Դ.՝ 2069 — 1884 ՅՈՒԼԻՍ 3 ՇԱԲԱԹ — ՍԷՐԹԻՆՔԻ ԹԻՎ

ԹԷՐԱԷՄԱՆԸ ԷՖԹԵՍԱՐ

ՄԷՎԱՏՍԸ ԲՈԼՈՐՏԳԻՅԷ ԻԼՍԻՅԷ ՎԷ ՄԷԼԼԻՅԷ

ՎԷ ՍԱՀՄԱՆԱԿԱՆ ՁԱՄԻ ԵՎ ՄԻ ԿԱՋԷՄԱ ՏԷՐ

ԱԳՈՆԼ ԳԻՆԱԳԼԱՐԸ

Մէջմիտիէ 20 դրուշտան

ՍՊԱՄԱՅՈԼ ԻՉԻՒՆ

Պիր սէնէլիք . . . . . 200 ղրշ.
Ալթը այլըգ . . . . . 105 »
Իւչ այլըգ . . . . . 55 »

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻՉԻՒՆ

Բօլթա իլի իրսալ օրունաճագլար իչիւն

Պիր սէնէլիք . . . . . 240 կրշ.
Ալթը այլըգ . . . . . 125 »

40 ԲԱՐԱ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԳԼԱՐԸ

Գէհէր սաթրը իչիւն

1 վէ 2 վէ 3 ճինէի սահիֆէյէ . . . 5 ղրշ.
Ճիւնճիւ սահիֆէյէ . . . . . 2 »

ԻԽԹԱՐ. Պանկա, Շիրքէթ վէ ուսմանլը սարրաֆիյէյէ այիա իլանաթ.

2 վէ 3 ճիւնճիւ սահիֆէյէրէ . . . 6 ղրշ.
Ճիւնճիւ սահիֆէյէ . . . . . 2 »

Զիյատաէ միւտաէթ իչիւն իլանաթա այրը բապարըրգ օլուր։

Մէվսիմը նաֆիյատ սայիր պէնալիք մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ պէրի օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայաճագտըր։

ԿԻՒՆԻԻ ԿԷԶՄԻԵ Ն.՝ 5 ԳՈՒՐՈՒՇ

Իսարէխանէսի, հէյէթը թահրիրիյէսի վէ մաթպասը, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 խանէտէ տիր։ — Կազէթանըն ուսուլը իսարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քէտֆիյէի մէվսիմ Միւսիրի կազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունաճաղը կիսի, քէտֆիյէի մէքթուբիյատին տախի անըն նամընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իսէր։

ԿԻՒՆԴԻԻՔ ՀԱՎ ԱՏԻՍ ԱՎՍԹՐԻԱ ՎԷ ԳԱՐԱՏԱՂ

Ավսթրիանըն Բրակա չէհրինտէ նէյր օրունան Ֆէֆոտի Լիսի նամ կազէթանէնա Զէթինէտէն ալըգ նէյզ իթտիկի պիր հաֆտաթա է. բէյրիհէ վէլվէլէյի մուճիպ օլապիլիր։ Իչպու խապէրէ կէօրէ, Բրէնն Նիգօլա՝ Զէթինէտէ մուգիմ տուէլը մուազամա էջիլէրինէ պիր նօթա թէպլիգ իմ միշտիր քի, պունտա Գարատաղ Պէրլին ահտնամէսինէ իսթինատ իսէրէք։ Ավսթրիանըն իշղալ իթտիկի էյալաթ իտարէսինին Գարատաղ էմարէթինէ գարշը խթիհգեամբար եաբմաա հագգը օլմատըղընը պէյան իթմէքտէ իմիշ։

Իսթիհգեամաթը մէղբիւբ ինշաաթընը թաթիլ օլունմասը, վէ էյալաթը մէշղուլ իտարէսին Պէրլին ահտնամէսինէ հիւքմէթ ու բիյէթ իմէսի խուսուսընտա տիրլօմաթիգ թարիգիլէ օնա իսթարվագը օլմասը իչիւնգա լատաղ Բրէնսի՝ տէվլէթլէրին միւտախէլէսինի թալէպ իսէճէք իմիշ։

Գարատաղ հիւքիւմէթի՝ Ավսթրիանըն իթթիսաղ էյլէտիկի թէտապիրը ասքէրիյէ իլէ ասքէր ֆիրարիլէրինի թաագիլ իտէն Ավսթրիա գարագօլլարը թարֆընտան վագը օլան թէճավազթը հուսուսա ալէյհինէ բրօթէսթօ իմէքտէ տիր։ Լէյհասըլ Գարատաղ էմարէթի՝ հուտուտ պօյընտա եաբըլան վէ Գարատաղա մուգիրը օլապիլէն պիլճիմէտ իսթիհգեամաթը էրգտրըմագ իւզրէ պիր գօմիսիօնը տիւվէլի թէչքիլ օլունմասընը թալէպ էյլէմէքտէ տիր։

Բիվայէթ օլունտրընա կէօրէ, պու մուամէլէ՝ ինկիլիզ հիւքիւմէթի թարաֆընտան թէչիդ օլունուպ, հիւքիւմէթը միւյարէլէյհանընը էլչիսի Պօսնա մէսէլէսինի օրթայա չրգարմասընը վէ պունըն թէսվիյէսինին պիր էվրօբա գօնկրէսինէ հէվալէսինի թալէպ էյլէմէսինի բրէնս Նիգօլայա նասիհաթ իմիշ իմիշ։

Զէթինէտէ մուգիմ Ավսթրիա էլչիսի Մ. Միլինգօվիչ՝ Գիէնայա կիթմէզտէն էվվէլ բրէնս Նիգօլա իլէ վէ խարիճիյէ նազիրը Մ. Բատօնիչ իլէ ուզուն պիր միւլագաթ իճրա իմիշ, վէ Գարատաղ արազիսինտէն կէլիպ Ավսթրիա ասքէրի իւզէրինէ հիւճում իտէն ապիւրի մէն իմէք իչիւն Պիլէք վէ Գօրիթօ հէվալէսինտէ պիր ասքէր գօրսանը վագ իլէ հուտուտը մուհաֆազա իմէսի խուսուսընտա Գարատաղա իմթար ու նասիհաթը հավի պիր նօթա թէսիմ էյլէմիշ իմիշ։ Լաքին Գարատաղ հիւքիւմէթի՝ պու իմթարը ըէտտ իտէրէք ասիլէրին Գարատաղտան կէլմէյիպ հէրսէք վէ Պօսնատա թօպանտըգլարընը ապրէգ պիր սուրէթտէ պէյան իմիշ։

Նասըլ քի կէօրունիյօր։ Ավսթրիա իլէ Գարատաղ հագգընտա զուհուր իմտիկի բիվայէթ օլունան իչպու վագտա՝ տիրլօմասի հէրհէնգէ էհէմմիյէթը ապիմէյի հարիզ իսէ տէ։ Վիէննատա նէյր օլունան Դրէվֆուսը վէ Գրէսբան. գաս Բէլէրնէ կազէթալարը՝ պու հավատասի սուրէթը գամիյէտտէ թէքրիպ իլէ Բրէնս Նիգօլանընն էլան մէսարիֆը ուսուսիյէ իսլահաթ բէանընդյա մէշղուլ օլտըղընը վէ պու թէշէպպիւսինտէ մուվաֆֆագ օլմագ իչիւն Ավսթրիանընն տա մուավէնէթինէ կիւվէնտիկինի պէյան իմիշ։

Մէղբիւբ իբի կազէթանըն իշպու սօն հավատսըզլարի՝ Զէթինէտէն եաղդըլան պիր թէլէկրաֆլա պիր տէրէճէյէ գատար թաստիգ օլունմագտա տըր։

Մէղբիւբ թէլէկրաֆընը պէյանընա կէօրէ, Սըրպիանըն Ռիսթիչ գապինէթօսը զէմանընտա Պէլկրատտա պիր Սլավ կազէթասընին մուհարրիրի օլան վէ մուտախիսէրէն Գրիսթիչ գապինէթօսը թարաֆընտան չէհրը մէղբիւբտէն Մարսիլիատան գէլէրա իչիւն հիճրէթ էլան տէվամ իթմէքտէ օլուպ, յուլիսին 9 ընտա 1886 եօլճու թրէնլէ չէհրը մէղբիւբտէն՝ հարէքէթի իթմիշ, վէ գաթէն պիր ադ սարսըլմըշ օլան բէք չօգ թիւճճարլար տա ուշագ վէ խատէմէլէրինէ եօլ վէրմիշլէր տիր։

Գէլէրանընդն նէվ ու ճինսինի թահգիգ իչիւն Պէրլինէն Թուլօն վէ Մարսիլիատա կիթմիշ օլան Ալէմանեալը Տօգթօր Գօխ՝ իլէթը մէղբիւբէտէն մասուն գալմագ իչիւն պաղը Թէտապիր Թավսիյէ իթմիշ տիր։ Շէհրլի քի, խասթալարընը չամաշըրընը եագրպ օտալարընը տա պիր հաֆթա գաբալը սագլամալը, մէքթուպլարը թիթսիլէմէլի, գոյուլարը գաբամալը վէ սիւտին էօթէյէ պէրիյէ նագլինի մէն էյլէմէլի իմիշ։

Թուլօնտա գէլէրա սէպէպիյէ տիւքքեան վէ մաղազալար գաբանրգ, իչլեր ազմուէն թաթիլ իթմիշ վէ բէք չօգ ատամ պէյտա գալմիշ օլարընընտան, միհթաճիյնէ եէյեճէք ճէմ ու թէտարիքի իչիւն, Թուլօնտա քի ճան գուրթարան չիրքէթի՝ պիր մահալ քիչատ իթմիշ տիր։ Գասագ, էքմէքճի, պաղդալ վէ սաիր պու կիպի պիր խայլի էանա՝ իչպու ֆիիլը ինսանիյէթ քեարանէյէ մուավէնէթ վատինտէ պուլունմըշ օլտրգարընտան, չիրքէթը մէղքիրէ՝ իսանէ թարիգիյլէ հէր կիւն էրզագ վէ մէճբուրիյաթ ասլզ ու ճէմ իթմէքտէ տիր։

Բէզալիք Մարսիլիա պէյէտիյէսի տախի իթթիհատ գրալը Ռամ. պէրթօ թարաֆընտան միւէլլիֆ միհթաճիյի իչիւն 5000 ֆրանգ իանէ ասլզ իթտիկի կիպի, Մ. Լէոնիտաս Զարիֆի իլէ Մ. Զաֆիրօվուլօ տախի պու մադսէտլէ 10000 ֆրանգ իանէ իթմիշլէր տիր։

Պու տէֆաքի սոն բասթա իլէ կէլէն վէ թարիխլէրի ալաֆրանկա յուլիս 11է գատտար օլան բարիզ կազէթալարընն հէման քեաֆիֆէսինտէ Մբանիանըն բէք չօգ չէհրլէրինտէ վէ իթալիատա վէ Գահիրէի Մբսըրըն պաղը մահալլէրինտէ վէ Ալէմանիանըն Պատտուգալրգընտա Գօնթթանա չէհրինտէ գէլէրա զուհուր իթտիկինէ տախր հավատսըզ նէյզը օլընմըշ վէ հաթթա պունլարըն պաղրլարընա բէսմիլի սիւսի տէ վէրիլմիշ իսէ տէ, երնէ այնը կազէթալարընն էրթէսի կիւնի նիւսխէլէրինտէ հավատսասը մէղքիրէ թէքզիպ օլունմըշ տըր։ Զատէն թէլէկրաֆլար տախի՝ պու կիւնէ գատտար, գիրը օլընան մահալլէրտէն գէլէրա տախր հէման հիշ պիր խապէր կէթիրմէմիշ օլտրգլարընտան, մէղքիրէ շաչիթը հագիգաթէն սալ ու էսասը օլմատրգը անլաշըլմագտա տըր։

Անճագ հինտ սուլարը ճիվարընտա Սումաթրա ատասընտա հէման 20-25 կիւնտէն պէրու գէլէրա մէվճուտ օլտրգը վէ հէր սէնէ պու վագթլար ճէզիրէի մէղքիրէտէ պու խասթալարընն էքսիք օլմատրգը օլ թարաֆտան էվրօբա կազէթալարընա եաղըլմըշ տըր։

Պունտան մատտա Ֆրանսատան իթալիայա կէչմիշ օլան Իթալիա. լը ամէլէ միանընտա տա իչքիչի գէլէրա թութուլուպ, լաքին պունլար տէրհալ Սալուչէ թահֆիզխանէսինտէ գարանթինա թահթընա ալընմըշլար վէ հէր քէսլէ իթթիհատտան մէն օլունմուշլար տըր։ Մէրգուման իչ ամէլէտէն եաղընըզ պիրի վէ պիր տէ վէրօնատա պիր բարաղ գէլէրատան վէֆաթ իթմիշ օլուպ, եօգտա իթալիատա պաշգա հիշ պիր էսէր կէօրիւլմէմիշ վէ սրհիթը ումմիյէ պէր քէմալ պուլունմագտա իմիշ։

Սոն բասթա կազէթալարընտա օգունտրզընա կէօրէ, Նօրվէկիա հիւքիւմէթի՝ ճաքօնը, Զինի, Հինտիսթանը Շարդի իլէ Ատալարընը։ Գըրմըզը տէնիզ լիմանլարընը, Ֆրանսան, Սուրիան, Իզմիրի, վէ Ֆարօգընը (Ֆասան) պաղը լիմանլարընը, Ֆրանսանըն պաղրը Սէֆիտ լիմանլարընը, Ուրուկայը վէ Պրազիլեալը գէլէրատան պուլաշըգ սայարագ, օրալարդան կէլէնէ ֆասն վէ սաիրէի գարանթինա թահթընա ալմագա գարար վէրմիշ տիր։

Կէչէն ճումատա էրթէսի կիւնի թարիխլէ իդմիրատէն ամիտէի թէչէկրաֆ քէշիտ օլունմըշտըր։

Մարսիլիատան պուրայա պէշ կիւն զարֆընտա վիրուտա իտէն Գոգոյ վապորը՝ 3000 պալեա էմթասա կէթիրմիշ օլուպ, պունլարընն էքսէրիսի՝ Թուլօն մայի օլարագ պիր խայլի տէրիլէրի հավի տիր։

Իթալիատա Թուրինոտա տախի գէլէրա զուհուր իթտիկինէ տախր կէչէնտէ տէվերան իտէն չայիանընն պի տալ ու էսաս օլտուղը՝ չէհրը մէղքիրտէ մուգիմ Օսմանլը չէհպէնտէրի թարաֆընտան գապը Ալիյէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա պէյան օլունմըշ տըր։

ԹԻԼԷԿՐԱՖ

Ամանս Հավաս լուսֆանդաղ բարանքան մանոտոտը Բէրլին. օրնան Ֆէլէյ-ֆէրէ գը.

Մարսիլիա 14 յուլիս սապահ

Տիւն ագշամտան պէրու գէլէրատան 32 քիչի վէֆաթ իթմիշ տիր։

Թուլօն 14 յուլիս սապահ

Տիւն ագշամտան պէրու գէլէրատան 11 քիչի էօմիւշ տիր։

Սօֆիա 14 յուլիս

Եէնի գապիտէթօ պէր վէճճը տախի թէչէքքիւ իմիշ տիր։

Մ. Գարավէլօֆ մէճլիսը վիւքէլա բէիսի, մայիյէ նազըրը վէ նաֆիա նէզարէթի վէքիլի. (Իչպու նաֆիա նէզարէթի եագընտա լազմ օլունճագ տըր.) Մ. Իվանօֆ խարճիյէ, Մ. Սլավէյգօֆ տախիլիյէ. Մ. Բատօալավօֆ ատիյէ, վէ Մ. Գարօլէֆ տախի մէարիֆ նազըրը նասպ ու թային օլունմուշլար տըր։ Մ. Սթամպուլօֆ Մ. Գարավէլօֆընն եէրինէ մէճլիսը մէպուսանա բէիս ինթիխապ օլունմուշ տըր։

Մարսիլիա 14 յուլիս ագշամ

Սապահտան պէրու 29 գէլէրա վէֆիրաթը գայտը տէֆթէր օրմըշ տըր։

(Տախիյէ հավատիթը իչիւն սոն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա։)

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տիւն կրօն. ժողով՝ Լուսինեան Գեր. Տ. Խորէն Սրբազանը Աստնապետութիւնը թահթընա իմթիմա իսէրէք, պաղը խուսուսի վէ գարը գօճա մէսաիլի իլէ իչթիղալ իմիշ վէ պերմէճճը աթի գարարլար վէրմիշ տիր։

Մէճլիսը մէղքիրէ՝ Ս. Միւռօն կէթիրմէք իչիւն Ոսկանեան Տ. Տաճատ վարդապետին Ս. Էջմիածինէ իրսալինի թահթը գարարա ալմըշ տըր։

Մէղքիրը կրօն. ժողով՝ Պուքրէշ Հոգաբարձութիւնը թարաֆընտան միւրուտ իտէն պիր ճէվապնամէյի խախիմ իտուպ, պունտա մէղքիրը Հոգաբարձութիւն՝ Տ. Միքայէլ քահանանըն մատտի զարար ու զիյանընա պիր թագմինաթ իթա օլունմասը հագգընտա կրօն. ժողովըն վերտիկի գարարը գապուլ իտէմէ յէճէկինի պէյան իթմէքտէ իտի. զիրա մէրգում բարաղն եիւզիւնտէն զաթէն օրանըն սանտըզը խայլիտէն խայլի միւթեզարրուր օլմուշ վէ հաթթա մահքէմէլէրճէ տէ պաղը մէսարիֆլեր իտիմիշ տիր։

Լաքին կրօն. ժողով՝ մէղքիրը Հոգաբարձութիւնըն իթիրազընը իսգա իթմէյէրէք, էվվէլքի գարարը թէէիտ իթմէյէ վէ հիչ օլմազտա մէրգում բարաղը աճըլըգ պիր թագմինաթ վէրմէսինի Հոգաբարձութիւնա նասիհաթ էյլէմէկէ գարար վէրմիշտիր։

Զմշկածագ Ազգ. ճեզարանը Պաղճեան Տ. Բարթողիմէոս վարդապետ՝ Միւղայէգա ուեպէզէնէ իսթիրհամ իթմիշ իմիշ։ Ժողով՝ գէնտի մասրաֆէթի նա՞զրի թէեարրիք օլուր նուպ, նէ՞ մէրգաբ իտուկինէ, վէ իչպու հալը միւղայէգայէ գէնտիսի՝ նէ չարէ կէօրմէքտէ օլտուղընա տախր, պիր բարարթ եազմասընը էմր իթթէճէկինէ գարար վէրմիշ տիր։

Բարիգխանէ՝ Թարաֆընտան Յարութիւն ապունէ Նուրէճանեան Ասորի վարդապետ հէր նէ գատար տէֆթէրէ իսթիրատ իտէրէք օրմուշ իսէ տէ, բուսհանէի մէրգում էլան Պէյօղլուսա վէ մահալը սաիրէտէ նիզամսըզ վէ հասմանիսիզ նիքեահլար իճրա իթմէսինտէ տէվամ իթմէքտէ օլաղընտան, կրօն. ժողով՝ պունը խատէր ալարագ, Մէրտինէտ Ասորի կաթողիկոսընա պիր թահրիրաթ եազմատա, վէ մէրգում վարդապետին Սթամպօլտան գալարընը. մասընը թալէպ իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

Մատամ Անժէլիք Տէտէեանընն մէղբրը այընրպ ճեսէտի թրպպէն մուայենէ օլունմասը միւնասէպէթիյլէ Քազ. ժողովընն՝ Պապը Ալիյէ թագտիմ գրլընմաք իւզրէ պու պապատ պիր նիզամնամէ գայէմէ ալմասընը կրօն. ժողովա թէքլիֆ իթմիշ օլաուղը օգույանլարընդրգա մայիւմ տիր։

Կրօն. ժողով՝ պու թէքլիֆի Հայաստանեայց եկեղեցիսի գանվանինէ մուգայիր կէօրէրէք, գապու իթմէմիշ տիր։

Մէղքիրը ժողով՝ Տէրսաատէթտէ պուլունան եէրլի վէ զարիգ բաքազլարընն հալ ու մէգամընը միւպէյյին օլարագ Բաթրիգ վէքիլի Բուսհանէլի Գեր. Տ. Գէորգ վարդապետին թանդիմ իթտիկի պիր բաբօրթօլը, նազարը թէտագիգտէն կէչիրիպ, իյճապընն իճրասընը կէլէճէք էճիթիհատ թասլիգ իթմիշ տիր։

Կրօն. ժողով՝ պիլճիւմէ բաբազլարա Մխսիան կոնգակ վերմէյէ գարար վէրմիշ տիր։ Իչպու տէֆթէրտէ պիր բաբազընն նէ գատար ծուրը պուլունմըզը վէ երքէք վէ գատնարտան քիմլէր էվլի օլմըզը վէ զայրիհիմ գայու սէպէթ օլունճագ տըր։

Մէղքիւբ կոնգակըն չէջլ ու սուրէթինի թային իմթէք իչիւն պիր գօմիսիոնթէչքիլօլունմըշտըր։

—

ՄԻԱՑ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՔ ՀԱՅՈՑ

Մեծաւ բերկրութեամբ կը փութամք ծանուցանել թէ՝ Մեծացեալ Ընկերութեանց Իսկիւսարու Օժանդակ Պատ. Մասնաճիւղն ամբողջապէս յանձնած է մեզ այս անգամ անցեալ տարւոյ վերջերն Իսկիւսարու մէջ յօգուտ ընկերութեան տեղի ունեցած նուագահանդիսին ու վիճակահանութեան դուռ հասոյթն 5466 հինգ հազար հարիւր վաթսուն և վեց դահեկան արծաթ։

Այս առթիւ Տնօրէն Ժողովս քաղցր պարտականութիւն կը համարի ներկայիս ներքմ շնորհակալութիւն յայտնել հրազարակաւ յիշեալ Պատ. Մասնաճիւղի Մեծ. Անդամոց որք չուրջ երեք տարիներէ ի վեր կաշխատին անընդհատ իրական ծառայութիւններ մատուցանել Հայոց Միացեալ Ընկերութեանց։ Շնորհակալութիւն միանգամայն մեր Թաղային մասնաճիւղերու Մեծ. Անդամոց որոց պաշտօնավարութիւնն օգտակար եղած է միշտ մեր գործին։ Հայոց Միացեալ Ընկերութիւնք այս տեսակ անձնուէր գործիչներու աջակցութեամբն է որ անշուշտ պիտի յաջողին իրենց սաժանելի ձեռնարկն։

Վ. Ատենադպիր Վ. Ատենապետ
Յակոբ Յ. Թաշճեան Հոմբարձու Գրագիր
Կ. Պոլիս 2/14 յուլիս 1884

Թարտ իսիլէն Մ. Լազար Գօսթիչ նամ Սրբոյ կազէթանըը, բրէնս Նիգօլա թարաֆընտան գէնրատատան ատիլէ վէ մէարիֆ նազրը նասպ ու թային օրունմագը տըր։

—

Ռումանիա գրալը Պիրինճի Շարլ՝ կէչէճէք օգոստոս գարֆընտա Պէլկրատա պիպատիմէ։ Սրբոյ Խանէտանը գրալիսթնի զիյարէթ իսէճէք իմիշ։

—

Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի՝ տախիլը էմարէթտէ պագը միւֆթիլերի ազ վէ եէրլերինէ տիկէրլերինի նասպ իմիշ օլմաղա, Պաղը Ալի՝ հիւքիւմէթը մէղքիւրէնին չու հարէքէթը ալէյհինտէ բրօթէսթօ իսէրէք մէմուրիյէթլերինտէն ազ իտիրէն միւֆթիլերին հէման եէրլերինէ իտտ օլունմասընը Պուլկարիսթան էմարէթինտէն չէտիտէն թալեպ էյլէմիշ տիր։

—

Ալսթրիա իմբէրաթօրը Ֆրանսուա ժոզէֆ հաղրէթլերի՝ Բօլա լիմանընտա իճրա օլունաճագ տօնանմա թալիմլերինտէ հաղրը պուլունմագ իւզրէ Վիէննատան օլ ճանիպէ ազիմէթ իթմիշ օլմալը, կէչէն հաֆթա բազար կիւնիւ Տիվագա նամ մահալ իլէ Բօլա արասընտա՝ տէմիր եօլ խաթթը իւզէրինտէ պիր տինամիթ լազրմը քէշֆ օլունտուղընա տարը պիր չայիա զուհուր իտնէճ, վիէննատա էբէյիճէ պիր հէյէճան վէ թէլաշ հասըլ օլմուշ, վէ իմբէրաթօրընն հայաթընա պիր սուի գաստ վուգուրնտան գօրգուլմուշ իսէ տէ, մուախիսէրէն Ֆրանսուա ժոզէֆ հաղրէթլերինին սալիմէն Բօլա չէհրինէ միւվասէլէթի խապէրի վիւրուտ իտէրէք, մէղքիւբ գօրգու միւնտէֆի օլմուշ տըր։

—

Էվվէլքի հաֆթա զարֆընտա պիր կիւն Ֆրանսանըն Լօնտրա սէֆիրի Մ. Վատինկթօն՝ Բարիզէ ազիմէթ իթմիշ օլմաղա, էրթէսի կիւն տախի ինկիլիզերանընն մայիյէ նազրը Մ. Զիլբրոս չէհրը մէղքիւբէ կիտիպ, իբի կիւն գալտրգտան սօնդրա Լօնտրայա ավէտ իթմիշ, վէ 24 սաաթ սօնդրա տա Մ. Վատինկթօն Լօնտրայա կէլմիշ տիր։

—

Տիւնքի Մէնէրբիւն Պրուսատա վուգու պուլան հէվալէ իսթիլասաթընա տախր եաղտըղը պիր ֆըգրատան անլաշըլտըղընա կէօրէ, հէվալէնամէլէրէ ագէջ իթասը մէն օրնտըղը թարիխտէն սոնրա, 40000 լիրա բատտէպինտէ պիր մէպլաղընն թարիխը մէղքիւբտէն էվվէլ վերիլտիկինի կէսսէրմէք իչիւն թատիր թէէտիրթէն թէպտիլ իտիլմիշ վէ մուհասէպէ միւմէյիզիյէ մէքքէզ միւթասարրիֆընն վէ վէզնէտտար Մինաս էֆէնտինին վէ տահա սաիր պաղը զէվաթընն պու իչտէ զիմէտտիալ օլտուգլարը նէթիճէի թահգիգաթտան անլաշըլմագտա, իչին ախտ օլտրղը տարէ յէ հէվալէսիյլէ մուհաքէմէլէրինէ պաղըլաճագ իմիշ։

—

Բազար կիւնի Բում բաթրիգխանէսինտէ ինիգատ իտէն ինթիխապ մէճլիսը ումմումիսինտէ պաղը կիւրիւթիլի միւզաքէրթ վէ միւատճէլաթ վուգուը մէրմի իսէ տէ, պու պապատ հէնուզ թաֆսիլաթ ախզ օլունամըշ տըր։

—

ԳՕՂԷՐԱ

Նասըլ քի տիւնքի նիւսխէմիզտէ եազմըշ իտիք, սոն բասթա իլէ էվրօբատան կէլէն մէքթուպ վէ կազէթալար, Անատօլ գավաղընտա թիւթսիւլէնիպ, էօյլէնտէն սօնդրա տա ասհապընա թէվզի օլունմուշ օլտուղընտան, մէղքիւր կազէթալարընա պա խաուսուս գէլէրա խասթալարը հագգընտա էբէյիճէ թաֆսիլաթ օգունմուշ իսէ տէ, պունդն պաղը միհիմմիրինի պէր վէճճը զիյր նագլ իտէրիզ։

Մարսիլիատան գէլէրա իչիւն հիճրէթ էլան տէվամ իթմէքտէ օլուպ, յուլիսին 9 ընտա 1886 եօլճու թրէնլէ չէհրը մէղքիւբտէն՝ հարէքէթի իթմիշ, վէ գաթէն պիր ադ սարսըլմըշ օլան բէք չօգ թիւճճարլար տա ուշագ վէ խատէմէլէրինէ եօլ վէրմիշլէր տիր։

Գէլէրանընդն նէվ ու ճինսինի թահգիգ իչիւն Պէրլինէն Թուլօն վէ Մարսիլիատա կիթմիշ օլան Ալէմանեալը Տօգթօր Գօխ՝ իլէթը մէղքիւբէտէն մասուն գալմագ իչիւն պաղը Թէտապիր Թավսիյէ իթմիշ տիր։ Շէհրլի քի, խասթալարընն չամաշըրընը եագրպ օտալարընը տա պիր հաֆթա գաբալը սագլամալը, մէքթուպլարը թիթսիլէմէլի, գոյուլարը գաբամալը վէ սիւտին էօթէյէ պէրիյէ նագլինի մէն էյլէմէլի իմիշ։

Թուլօնտա գէլէրա սէպէպիյէ տիւքքեան վէ մաղազալար գաբանրգ, իչլեր ազմուէն թաթիլ իթմիշ վէ բէք չօգ ատամ պէյտա գալմիշ օլարընընտան, միհթաճիյնէ եէյեճէք ճէմ ու թէտարիքի իչիւն, Թուլօնտա քի ճան գուրթարան չիրքէթի՝ պիր մահալ քիչատ իթմիշ տիր։ Գասագ, էքմէքճի, պաղդալ վէ սաիր պու կիպի պիր խայլի էանա՝ իչպու ֆիիլը ինսանիյէթ քեարանէյէ մուավէնէթ վատինտէ պուլունմըշ օլտրգարընտան, չիրքէթը մէղքիրէ՝ իսանէ թարիգիյլէ հէր կիւն էրզագ վէ մէճբուրիյաթ ասլզ ու ճէմ իթմէքտէ տիր։

Բէզալիք Մարսիլիա պէյէտիյէսի տախի իթթիհատ գրալը Ռամ. պէրթօ թարաֆընտան միւէլլիֆ միհթաճիյի իչիւն 5000 ֆրանգ իանէ ասլզ իթտիկի կիպի, Մ. Լէոնիտաս Զարիֆի իլէ Մ. Զաֆիրօվուլօ տախի պու մադսէտլէ 10000 ֆրանգ իանէ իթմիշլէր տիր։

Պու տէֆաքի սոն բասթա իլէ կէլէն վէ թարիխլէրի ալաֆրանկա յուլիս 11է գատտար օլան բարիզ կազէթալարընն հէման քեաֆիֆէսինտէ Մբանիանըն բէք չօգ չէհրլէրինտէ վէ իթալիատա վէ Գահիրէի Մբսըրըն պաղը մահալլէրինտէ վէ Ալէմանիանըն Պատտուգալրգընտա Գօնթթանա չէհրինտէ գէլէրա զուհուր իթտիկինէ տախր հավատսըզ նէյզը օլընմըշ վէ հաթթա պունլարըն պաղրլարընա բէսմիլի սիւսի տէ վէրիլմիշ իսէ տէ, երնէ այնը կազէթալարընն էրթէսի կիւնի նիւսխէլէրինտէ հավատսասը մէղքիրէ թէքզիպ օլունմըշ տըր։ Զատէն թէլէկրաֆլար տախի՝ պու կիւնէ գատտար, գիրը օլընան մահալլէրտէն գէլէրա տախր հէման հիշ պիր խապէր կէթիրմէմիշ օլտրգլարընտան, մէղքիրէ շաչիթը հագիգաթէն սալ ու էսասը օլմատրգը անլաշըլմագտա տըր։

Անճագ հինտ սուլարը ճիվարընտա Սումաթրա ատասընտա հէման 20-25 կիւնտէն պէրու գէլէրա մէվճուտ օլտրգը վէ հէր սէնէ պու վագթլար ճէզիրէի մէղքիրէտէ պու խասթալարընն էքսիք օլմատրգը օլ թարաֆտան էվրօբա կազէթալարընա եաղըլմըշ տըր։

Պունտան մատտա Ֆրանսատան իթալիայա կէչմիշ օլան Իթալիա. լը ամէլէ միանընտա տա իչքիչի գէլէրա թութուլուպ, լաքին պունլար տէրհալ Սալուչէ թահֆիզխանէսինտէ գարանթինա թահթընա ալընմըշլար վէ հէր քէսլէ իթթիհատտան մէն օլունմուշլար տըր։ Մէրգուման իչ ամէլէտէն եաղընըզ պիրի վէ պիր տէ վէրօնատա պիր բարաղ գէլէրատան վէֆաթ իթմիշ օլուպ, եօգտա իթալիատա պաշգա հիշ պիր էսէր կէօրիւլմէմիշ վէ սրհիթը ումմիյէ պէր քէմալ պուլունմագտա իմիշ։

Սոն բասթա կազէթալարընտա օգունտրզընա կէօրէ, Նօրվէկիա հիւքիւմէթի՝ ճաքօնը, Զինի, Հինտիսթանը Շարդի իլէ Ատալարընը։ Գըրմըզը տէնիզ լիմանլարընը, Ֆրանսան, Սուրիան, Իզմիրի, վէ Ֆարօգընը (Ֆասան) պաղը լիմանլարընը, Ֆրանսանըն պաղրը Սէֆիտ լիմանլարընը, Ուրուկայը վէ Պրազիլեալը գէլէրատան պուլաշըգ սայարագ, օրալարդան կէլէնէ ֆասն վէ սաիրէի գարանթինա թահթընա ալմագա գարար վէրմիշ տիր։

Կէչէն ճումատա էրթէսի կիւնի թարիխլէ իդմիրատէն ամիտէի թէչէկրաֆ քէշիտ օլունմըշտըր։

Մարսիլիատան պուրայա պէշ կիւն զարֆընտա վիրուտա իտէն Գոգոյ վապորը՝ 3000 պալեա էմթասա կէթիրմիշ օլուպ, պունլարընն էքսէրիսի՝ Թուլօն մայի օլարագ պիր խայլի տէրիլէրի հավի տիր։

Իթալիատա Թուրինոտա տախի գէլէրա զուհուր իթտիկինէ տախր կէչէնտէ տէվերան իտէն չայիանընն պի տալ ու էսաս օլտուղը՝ չէհրը մէղքիրտէ մուգիմ Օսմանլը չէհպէնտէրի թարաֆընտան գապը Ալիյէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա պէյան օլունմըշ տըր։

Մարսիլիա 14 յուլիս սապահ

Տիւն ագշամտան պէրու գէլէրատան 32 քիչի վէֆաթ իթմիշ տիր։

Թուլօն 14 յուլիս սապահ

Տիւն ագշամտան պէրու գէլէրատան 11 քիչի էօմիւշ տիր։

Սօֆիա 14 յուլիս

Եէնի գապիտէթօ պէր վէճճը տախի թէչէքքիւ իմիշ տիր։

Մ. Գարավէլօֆ մէճլիսը վիւքէլա բէիսի, մայիյէ նազըրը վէ նաֆիա նէզարէթի վէքիլի. (Իչպու նաֆիա նէզարէթի եագընտա լազմ օլունճագ տըր.) Մ. Իվանօֆ խարճիյէ, Մ. Սլավէյգօֆ տախիլիյէ. Մ. Բատօալավօֆ ատիյէ, վէ Մ. Գարօլէֆ տախի մէարիֆ նազըրը նասպ ու թային օլունմուշլար տըր։ Մ. Սթամպուլօֆ Մ. Գարավէլօֆընն եէրինէ մէճլիսը մէպուսանա բէիս ինթիխապ օլունմուշ տըր։

Մարսիլիա 14 յուլիս ագշամ

Սապահտան պէրու 29 գէլէրա վէֆիրաթը գայտը տէֆթէր օրմըշ տըր։

(Տախիյէ հավատիթը իչիւն սոն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա։)

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տիւն կրօն. ժողով՝ Լուսինեան Գեր. Տ. Խորէն Սրբազանը Աստնապետութիւնը թահթընա իմթիմա իսէրէք, պաղը խուսուսի վէ գարը գօճա մէսաիլի իլէ իչթիղալ իմիշ վէ պերմէճճը աթի գարարլար վէրմիշ տիր։

Մէճլիսը մէղքիրէ՝ Ս. Միւռօն կէթիրմէք իչիւն Ոսկանեան Տ. Տաճատ վարդապետին Ս. Էջմիածինէ իրսալինի թահթը գարարա ալմըշ տըր։

Մէղքիրը կրօն. ժողով՝ Պուքրէշ Հոգաբարձութիւնը թարաֆընտան միւրուտ իտէն պիր ճէվապնամէյի խախիմա իտուպ, պունտա մէղքիրը Հոգաբարձութիւն՝ Տ. Միքայէլ քահանանըն մատտի զարար ու զիյանընա պիր թագմինաթ իթա օլունմասը հագգընտա կրօն. ժողովըն վերտիկի գարարը գապուլ իտէմէ յէճէկինի պէյան իթմէքտէ իտի. զիրա մէրգում բարաղն եիւզիւնտէն զաթէն օրանըն սանտըզը խայլիտէն խայլի միւթեզարրուր օլմուշ վէ հաթթա մահքէմէլէրճէ տէ պաղը մէսարիֆլեր իտիմիշ տիր։

Լաքին կրօն. ժողով՝ մէղքիրը Հոգաբարձութիւնըն իթիրազընը իսգա իթմէյէրէք, էվվէլքի գարարը թէէիտ իթմէյէ վէ հիչ օլմազտա մէրգում բարաղը աճըլըգ պիր թագմինաթ վէրմէսինի Հոգաբարձութիւնա նասիհաթ էյլէմէկէ գարար վէրմիշտիր։

Զմշկածագ Ազգ. ճեզարանը Պաղճեան Տ. Բարթողիմէոս վարդապետ՝ Միւղայէգա ուեպէզէնէ իսթիրհամ իթմիշ իմ

ՄՈՓ ԱՆԱՆԱ ԽՈՒՐՈ!

ԴՈՒՍԻՆԱ ՍՈՓԻՆ

Ե

ՎԳՈՆ ՅՏԼԻՔ

ԶՈՎՍԱՆՈՎԱ ԳԱՆԻԱԼԱ

Վ Գ Ա Ն Ի Ն Վ Ա Ն

(Սկիզբ անցյալ թվից)

—Ինչպես ասացի, ես ... ես ... ես ... կգնամ ... կգնամ ... գնամ ... գնամ ... գ

ՄԱՀՎԱՆ ԱՌԱՋԻ ՕՐԸ ԵՎ ՆՐԱ ՀԵՏՈՒՆԸ

Մեր ազգի պատմության մեջ մի հանգրվան կա, որ ոչ միայն հիշատակվում է հարգանքով, այլև դառնանում է ներքին հարցադրումների մի նոր շրջան։ Մահվան առաջի օրը այն դարձավ ոչ միայն հանդիսավոր հիշատակի, այլև ինքնաքննության, հաշվետվության և ապագայի ուղիների քննարկման ամենաբարձր պահը։ Դա

ՏԱԽԻԼԻՑԻ

Իշխիլտիկինէ կէօրէ, չէհրիմիզ ժանտարմա զապրէթան վէ էֆիրաբնա պիրէր մաշ նիսպէթինտէ ճէպը Հիւմայունտան աթիյէն Շահանէ իհսան պույրուլմուշ տիր։

—Սուլտան իտէն իրատէի Շահանէ մուճիպլիճէ բանդանէն հուլուլինտէն պէրու չէ հրիմիզտէ պուլունան պիլ ծիւմիէ ասաքիրը Շահանէնին հէր ագշամ պիր թապուրը Եըլտըզ Սէրայընտա իֆթար իմմէքտէ օլտըգլարը եազըմշ իտի։

Իշխիլտիկինէ կէօրէ, ասասքիրը մէրգումէ՝ Եըլտըզտա Մալթա քէօշքինին թաղիմանէ մէյտանընտա նամը նամի հազրէթը Բահիչահիյէ օլարագ խազինէի խասսա Շահանէ նազրը Գազազեան Յակոբ էֆէնտի հազրէթլերի իլէ Մանպէյն միտիրը սանիսի Ահմէտ էֆ. թարաֆընտան նազիքեանէ պիր սուրէթլէ գապուլ օլունարագ, մասուսէն օնար քիշիլիք սուֆրաշտրա օթուրմտրը։ Ամբիսագտա օլուպ, հէր սուֆրատա իքիշէր էթ եէմէյի վէ իքիշեր չօրպա վէ պիր գաչ տիրլիս հէրյա պուլունտըրըլմագտա վէ պուղը սու վէ չէրպէթ իքրամ իտիրմէքտէ տիր։

Պատէթթաամ ասաքիրը մէրգումէնին հէր պիրինէ սիկարալը վէ գահվէյէր վէրիլիպ, ապշամ նամազը էտա գէլընտրգտան սօրա, մէյտանը օրթասընտա վազ օլնան պիր թրաբէզանին էթրաֆընտա Ֆաբիս Սաատէթ իւշ Շէրիֆէ ազաը Հաֆըզ Պէհրամ աղա վէ գուրէնի սանի Հաճի Ալի էֆ. վէ նազրը միւշրէլէյհ ֆակոբ էֆ. հազարթը վէ զէվթը սարէ օթուրըպ, իւմէրա վէ զապրթանը էսամիլերի օգունարագ հէր քէսին աթիյէսի իթա օլընըյոր իմիշ։

Աթիյէի Շահանէ պէր վէճհը աթի տիր։

	Լէրէ	Օսմ.
Լիվայա		40
Միրալայա		20
Գայմագամա	12	1/2
Պինպաշյա		10
Գօլ աղասընա		6
Եիւզ պաշյա	3	1/4
Միւլազիմը էվվէլէ	2	1/2
Միւլազիմը սանիյէ		2
Գանունլար իլէ չավուշ վէ օն պաշյա		1/2
Նէֆէրթաթ		1/4

—Իտարէի Մախսուսէնին ճէնէ-ֆաբօրը՝ Սիւրրէի Հիւմայունը համիլէն վէ Հիճազա միթէվէճճիհէն սիւն Տէրսաատէթ լիմանընտան հարքէթի էյլէմիշ տիր։

—Էվվէլքի սագամ Ֆէնէրլի պիր Ռում գարը գօճանը՝ պիր չօճուգ վէ պէպէմէլէրի իլէ պէրապէր ըսքիպ օլտուկլարը պիր սանտալ Ալյա գարու ճիվարընտա բիւկեարընն չլիստէթինտէն տէվրիլէրէք, ճիւմէսի տէ տէնիկէ տէօքիւմիւշլէր իսէ տէ, օլ թարաֆտա պուլունան Օսմանը պէյլիք սէֆիանի թարաֆընտան կէօրիւլէրէք, ճիւմէսի տէ սալիմէն գուրթարըլմըյոր տը։

—Պաղտատա մէքթէպլը իտատիսի միւնթէհի սընի չակիրտանընտան 14 թալէպէ սիւն Տէրսաատէթ միւրուտ իթմիշ, վէ պունլար Մէքթէպլը Հարպիյէյէ իսալ օլունմըշլար տը։

—Ճէզաիրը-Պահրը-Սէֆիա վիլայէթի տէֆթէրտարը Խարի պէյ՝ տիւն Տէրսաատէթ կէլմիշ տիր։

—Տէրսաատէթտէ պիր գաթլ ճինայէթի իճրա իտէրէք ֆիրար իթմիշ օլան Իբի չախ՝ Թրապիզոնա չըգար իլէն, բասաբօրթլարը պուլունմամաը հասէպիյէ մահալլի զապրթասը Թարաֆընտան տէրտէսթ օլունմըշլար տը։ Մէրգուման՝ վուգու պուլան իսթինթագլարընտա մէկքիւր ճինայէթլէրինի իգրար ու իթիրաֆ էյլէմիշլէր տիր։

—Շարգի Ռումէլի հիւքիւմէթի՝ հէր կիւն քէնտիսինէ թէլէկրաֆ խապէրլէրի թէպլիղ իթմէսի չարթը իլէ Ա. Հ. Հ. գումբանեարնա սէնէվի 23 000 զրշ. թախսիս էյլէմիշ տիր։

—Բէժի մէճլիսը Իտարէսի՝ իճթիմաը ախիրինտէ, ճիպալիֆատպրիգասը ամէլէսինէ 2նճի ճինս թիւթիւնտէն մահիյէ կարմ գրյէ թիւթիւն իսթա իթմէյէ վէ միւտիրիյէթը ո մոմանմիյէ մէմուրլարընն տախ ճինճի ճրնս թիւթիւնտէն կինճի ճրնս թիւթիւն ֆիրաթ իլէ մահիյէ եարըմ գըյէ թիւթիւն իշթիրա իթմէյէ միւսաատէ էյլէմէյէ գարար վերմիշ տիր։

Մէճլիսէրին գավինէ, մէրքէզը իտարէ մէմուրլարը պու միւսաատէյի գապալ իթմէմիշլէր տիր։

—Կէչէնլէրտէ Պէյօղլունտա Ցէրա Սուտա էճզախանէսինտէ պիր էճզա բաթլարը պունտան բէք չօգ ատամն թէլէֆ օլմասընա ապ գալմըշ վէ պու էճզա Մ. Ալէքեան էճզախանէսինտէն ալընմըշ օլտըղընտան, միւտտաիի ումումի նիհայէթ կէչէն հաֆթա մումանլէյհ Ալէքեան էֆէնտինին թահթը մուհաքէմէյէ ալընմասընը թալեպ իթմիշ տիր։

Էվվէլա Մ. Ալիբրանտի վէ պատէհու Մ. Ալէքեան իսթինթագ օլունանագլար տը։ Մէճլիսը Միլքիէի Թրպպիէտտէ հէր ագալար պու մէսէլէ հագգընտա պիրպիրիյլէ հէմֆիկ օլմատըգլարընտան, միւզաքէրաթ կիւրիւլթիւլի պիր սուրէթտէ իճրա օլունմագտա վէ մէգքիւր բաթլայըշընն մէսուլիյէթի քիմտէ օլտըղը թային իտիլէմէմէքտէ իմիշ։

—Յատրագամ հազրէթլերի՝ Մէքքէյէզը Սէնայիին մաթլուպը օլան 40 000 լիրանն թիճարէթի նէզարէթի վէզնէսինտէն թէսվիյէ, վէ մուսախերէն մէպլաղը մէզպուրը մէզքիւր վէգնէճճ ասհապը տուլունան թահսիլ օլընմասընը թէնսիպ պուլուրմըշ տը։

—Մալիյէ նէզարէթի՝ պիր գաչ կիւնտէն պէրու Պանդը Օսմանի իլէ միւղաքէրաթընը իճրա իթմէքտէ օլտուղը 50000 լիրալըգ խթիգրապը ադտ էյլէմիշ տիր։ Մէպլաղը մէզպուր մասրաֆ թախսիս օլունճագ տը։

—Զէքմէ քէօրիւնտէ պիր ճամիյի պասարագ ճէմաաթը օյտուգլարը տիւնքի նիսֆէվմզէ եազտըրմըզ հայտուտլարը թագիպի իչիւն կէյպիզ, Քիլիա վէ Պէյդող գաղալարընն մէվճուտ գումվէյի զապրթասը սէվգ օլունտուկլա կիպի, իսկիւտար բօլիս միւտիրիյէթինտէն տախի պիր մրգտար ժանտարմա իլէ, էհալիտէն վուգու պուլան վէ քէսիր իլ մրգտար պուլունան մէճբուհլարը տա թէսաոմի իչիւն պաղը աթըպպա կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Կէչէն ճումաա էրթէսի կէճէսի Պէյօղլունտա Շիշլի օսգաղընտան կէչմէքտէ օլան պիր էվրօբաընն իլէգերինէ ասքէր գըյաթֆէթինտէ 3 քիչի հիճուում իտիւպ, մէրգումը սօյտրգտան սօնրա ճէրհ իթմիշլէր, վէ իսթէ կէլէն պէքճիլէրտէն պիրինի տախի պաշընտան գացաթուրա իլէ եարալայրպ ֆիրար էյլէմիշլէրտիր։

—Տիւնքի Մանդուրա պէրվէճհը աթի օգունմուշ տը։

«Ֆօսթըրբըրզտան պիր հէքիմ՝ իսսկիւտարտա Պաղլար-պաշընտա վագը միթէվէֆա Մկրտիչ պէյին զէվճէսինին խանէսինտէ մուգիմ օլան վէ հէնուզ սինը պիլուղա վասը օյտայան Ֆօմիգա իսմինտէ պիր կէնճ գըզը թէտավի իչիւն տաճ ագշամ ճէրպ ու տավէթ օլունուպ, մէրգումէնին 6 այլըգ հավիլէ օլտուղունը պէյան իթմիշ տիր։ Գունտան տոլը խանճ խայը միանընտա պէօյիւք պիր թէճճիւպ հուսուլէ կէլիպ, պիչարէ գըզ՝ էվճէ իսթիհվապ օլունօրգտա, մումանլէյհա գաղընն գարընտայը օլուպ պիրլիքտէ իգամէթ իթմէքտէ օլան Գառնիկ էֆէնտինին ճիւրմը մէգքիւրը իճրա իթտիկի մէյտանտա չըգմըշ տը։

«Գառնիկ էֆէնտի՝ իսթիճվապ օլունտրգտա, մէրգումէ պէպէմէ իլէ էօյլէ պիր ֆիլիք նապէճճատա պուլունտուղունը ուսթանմագսըզին ինքեաբ իթմիշ, վէ մէրգումէյի եարընը էօբիպ սէվտիկինի իդրար էյլէմիշ տիր։

«Պունտան իսգէրինէ, Ֆօմիգա՝ կէճէլէրին խանէտէն թարտ օլունմուշ վէ մէրգումէ նէրէյէ կիսէճէկինի չաշըրմըշ տը։ Պու վագտա հագգընտա իսսկիւտար միւտտաիի ումումիսինին նազարը տըգգաթը ճէլպ օլունուր։»

—Վէլատէթը հազրէթը Շէհրիարի միւնասէպէթիյլէ Ռուսխտանը Սէվասթօբալ չէհրինտէ Օսմանը չէհպէնտէրխանէսինտէ գանտիլ տօճանմասը իճրա օլունուպ, չէհրը մէգքիւրտէ մոգիմ պիլ ճիւմէ թէպտան Օսմանիէ տախի իյիտի ըսմը թէպրիք իթմիշ վէ իսլէմտէն Ահմէտ էֆ. թէզտիւրը Էսմ ու իճլալը Բահրանի իչիւն տուվալեր օգունմուշ տը։

ԱՅՐԱՖԻԹԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լոնտոն 14 Յուլիս

Ինկլիզական ֆոնտ. Լիր.	100-1/2
Օսմ. էսհամ ֆունտ	–
» » գաբանաը	7-5/8
Խթիգրագ 65	10-1/8
» 69	8-7/8
» 71	66-
» 72	15-
» 73	7-3/4
Օսմանը Պանդաաը	18-1/2
Ռուսիա խթիդրաը	90-1/8
Մըսրը տուր. մութահիտ	59-
» իմթիյազը	82-7/8
Տարիս Սանիէ (Մըսրը)	58-3/4
Ռօսիյա խթիդրաը	83-1/4
Մանարիսթ. էսհամը 1877	101-
Գամպիս Բարիզ 5 այ վասէ	

Բարիզ 14 Յուլիս

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	76-37 1/2
» » % 5	106-95
Օսմ. էսհամը աշըլաը	07-70
» » գաբանաը	07-75
Խթիդրագ 65 ֆր.	50-
» 69	45-
» 73	40-
Ռումէլի չըմէնտիֆէրի	42-25
Օսմանը Բէժիսի էսհամը	538-75
Օսմ. Պանդաաը	539-37 1/2
Գրեքի Լիսնէ	535-
Գրեքի Ֆոնսիէ	1266-25
Լիսն ագսիոնը	1182-50
Սուէյշ ագսիոնը	1885-75
Ռուսիա 5 % 1877	95- 1/8
Իթալիա էսհամը	92-75
Մըսր ֆոնտ. մութահիտ	296-25
Մանարիսթան էսհամը	–
Եունան 5 % 1879	–
Գամպիս 5 այ վասէ	25-16

—

Վիէննա 14 Յուլիս

Լոնտրա իսդերլինէ գասսիս	122-
Ռումէլի չըմէնտրֆէրի	20-50

—

ԳԱԼԱԹԱ ՓՈՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տիւն ագչ. գաբ.	08-19
Պու սապահ աշըլաը	08-19
Մրսըր մութահրէթ. գաբ.	64-50
Էսբ սապահ աշըլաը	64-32 1/2
Խթիգրագ 65 (մութանա)	55-50
» 65	49 50
» 69 (բրնար	45-75
» 72 (Պանսիա թրէ.)	16-12 1/2
» 73	38-75
Ռումէլի չըմէնտրֆէրի	42-75
Ագչէ ֆայիզի	7
Ռէբոբ Ղրշ.	21-1/2
Էչվաչիսիզ »	-25

—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՈՆԼԱՐԸ

Գրեքի ժէնէրալ	7-
Ոթամանլ պանդաաը	5-20
Օսմանիէթ ժէնէրալ	3-22
Թրամվայ	2-92 1/2

ԱԳՋԵԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշտան	Ղ. Բր.
Գէյալ մէհիպիէ Ֆարգը	108-10
Մէքսիք »	98-20
Գէնիք »	102- 5
Ալթընը »	105-
Պագդր »	780-
Գայմէ	2600-
Ինկիլիզ լիրասը	110- 5
Ֆրանսըզ ալթունը	87-26
Բօլ	90-5
Գրեքմից ալթունը	51-12
Գարպոն գայմէսի	9·01

ԻԼԱՆԱԹ

ՇԱԲՕՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Մահալլեցը Բուազքի Նիգօղա գէվճէսի իրենի նիսանին 23ինճի կիւնիւ մաղազամտա հազրը օյտուգլարը հայտ, եարընիանէմին իլէգերինտէ, իւչ քէօշէի, կիւմիւշ տէօնմի, իւղերինտէ Թիւրքճէ, էրմէնիճէ վէ Ռումճա նամիմ իլէ մէօհրիւմ պունտան իլի մահ մուգատտէմ զայպ օլտու։ Մէգպուրէ իրինի մաղազամին էօնիւնտէ պուլմուշ օյտուղունը գօճասը Նիգօղա Թարաֆընտան խապէր վէրիլիպ թալեպ օլունմուշ իսէ տէ, իմրարը վագթ կէչիրիպ, իդմիտատ չարը պաշընտա, էքմէքճի Գօսթիյէ կէօսթէրիպ, Գ. սթի տախի օգույարագ ճէպինէ գօյուպ, մուսախերէն զայ օլտուղունու սէօյլէմէսինտէն նաշի, ճիւմէյէ պէյան իտէրիմ քի, մուգատտէմա մէգքիւր մէօհիւր ասլա թիճճարիյէ ագրուիթարմտա խսթիմալ օլունմամըշ, օլաա իտի տախի հաթթրմ իլէ օլուր իտի։ Մէգքիւր Թարիգտէն պէրի, զայ օլմուշ օլան մէօհրիւմ իլէ հաթթրմ օյմայարագ հէր քիմ քի իպղրազ իտէրսէ սէնէտ վէ էվրագը սարէ իթիպար օլունմասընը իչիւն իլան իտէրիմ։

Պոլսոյ ՀԸԲ Հ-ՀՆ Ե-ՎՈՒ

1884 յունիս 20

Իզմիր

Խաղինէի Խասսա Շահանէտէն կէլէն իլան

Էրզագ անպարը իչիւն ալընմասագ Մրսրը բիրինտի՝ պէհէր չարշէնպիհ վէ բաղար կիւնլերի միւնազասա օլընճաղընտան, իսթէք իտէնլերին էյամը մէկքիւրէտէ խաղինէի Խասսա Շահանէյէ կէլմէլերի իլան օլունուր։

2 թէմուզ 300 3—1

ՖՐԱՆՍԷՆԹԸՆՏՍ ՊԻՐԱՀԱՆԷՍԻ ՍԱՐԸ ՊԻՐԱ (ԲԷՅԼ ԷՅԼ) ՆՕՐՎԷԿԻԱ

Գրիսթիանիա չէհրինտէ պուլունան պիրահանէտէն չիչէլերէ վաղ իտիրիպ տօղրու տօղրույա կէմիյէ եիւքլէնիրլր։

Իշպու պիրա՝ Գալաթատաեիքեաք գալաբրըմտա Գալաթա—Շիշլի թրամվայը սթասիօնը գուրպինտէ 95 վէ 97 նիւմէրօլար իլէ մուրագագամ Մ. Էմմոն Գարուանանն ուսումի ինկիլիզ էճզախանէսինտէ ֆիրուխթ օլունուր։

5—3

ԲԱՐԻԶԻՆ ՄԷՔԹԷՊԸ ԹՐՊՊԻՑԷՍԻ

«Մի ցէ՝ վէ պաղրբասագ խաթալէրգլարը մուսիսիր պիր սուրէթտէ ատէֆ ու իմա իթմէք իչիւն, գուվվէթ վէրիճի, կապը վէ չէլիկի ԲՈՒԿ մատէն սուլաը բէք պիրապիր տիր։ Մէկքիւր սուլաը՝ հագրը թամամ մախսուս օլան ալէթլերի, քէնտի վագտիֆէլերինի պիր հիւսնի սուրէթտէ իճրա իտէճէք պիր հայէ վաղ իտէրլեր։»

Մուսալիմ ԹՐՈՒՍՕ

POUGUES

ԲՈՒԿԸՆ Թուազը (ալգալին) չէլիկլի, կապը վէ գուվվէթ վերճճի մատէն սուլաը՝ խուսուսի թէրքիպլերի պասէսինտէ նակը իթիյար ո՞վ մուվաֆֆագիյէթ օլուպ, իմթիյազը մատէն սուլաը սրբասրնա կէչիրիլիրէր տիր։ Պու սուլաը Բէ.Ռ. ՊՕԼ օլուպ, ՊԻՐ ԼԻԹՐԱՏԱ 5 ԿՐԱՄ ԹՈՒԶԸ հավի տիրէր։ Մէկքիւր սուլաաա էն չօգ պուլունան էճզա՝ «գուրգանաթ տը չօ» իլէ «գուրգանաթ տը մանէգի» օլմաղլա, ԲՈՒԿ սուլաը՝ պայրճա սօսա վէ ռոթ-սա կիպի ԶՆ. ՑԷՆԼԱՏԷՃԸ ԹՈՒԶԸՆԸ հավի օլան Ֆրանսանընն սահր թուզը մատէն սուլաընտան քեսմիրէն պու խասէ իլէ պայրըրպա ֆարգ օլունուրլար։

Մէկքիւր ԲՈՒԿ սուլաը՝ պիկասասա միյսէ վէ պաղրբասագլար սրասընասաքի կէչիտ իլէ իտրար ալաթը իւզերինէ իճրաի թէէսիր իսէրէք, անլէրէ պիր հիւսնիւ սուրէթտէ իճրաի վայնիֆէ իմմարիրլէր։

Պու սուլաը իսթիմալ օլունաբգտա, միյսէ վէ պաղրբասագլարսասաքի մահկուրլար սէֆ օլարագ, էմրը հազմ հէր միւչքիլթտան գուրթուլուր։

Պու իկա սէմէրէսէն թապիաթը իլէ միւնասասաքի ԱԼԷԹԼԻԷՐ ԴՈՒՎՎԷԹԼԷՆԻՊ, պու հայտէ սրթմատան հասալ օլան ՍԱՐԸԼԸԳ Վէ ԳԱՆՍԸԶԼԸԳ տախի ԲՈՒԿ մատէն սուլաը իլէ պիլսպիթիչ դայղ օլը։

Պու սուլաը՝ սրճագ մէղէքէթլերէ եարայաճագ ասրլ մատէն սուլաը սրբլար։

ԲՈՒԿ սուլաը՝ ձիօվանէի Ալիբրանտի գուսմանեասը աճէնցիասընտա, վէ Պէյօղլունտա Ցէրա Սուտա էճզախանէսինտէ ֆիրուխթ օլունուր։

ՊԱԳԴԱԼԻԷՑԻ ՏԱՒՐ

ԷՐՄԷՆԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

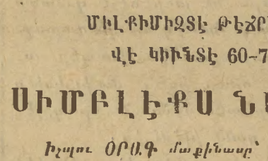
Սթամպօլտա Պալըզ-Բազարընտա Թահմիպ սօղաղընտա չէչմէնին գարշըսընտա նիւմէրօ 59։

Տէօքմէճեան Մանգոն էֆէնտինին մաղազասընտա պագդալիյէյէ տարբ հէր նէվ մալար, մէսէլա, ատի, ալա վէ էն էյի (մարթինիզա) գահվէր Մարսիլիա վէ Թրիէսթէ չէքերի, էնվար ըսբարմաչէթիէրտէն մատտա Ֆըրանսանընն ֆուրնիյէ ճինսի, Միսրիին թազ վէ նէֆիս եաղը, Նարօյի մագարոնաը, ձէնօվա վէ Նարօյի չէհրիյէսի, Մախսուսիյէ վէ Ռիպօն բիրինճի, բիչիսէն վէ զայէթ լէզիզ չաղը Փասուլիտաը վէ նոհուտ, թարալը վէ խամուր իշլերինէ մախսուս էյիուն, նիչասիտա վէ արարոթ, Գանսիա վէ Ա.յվալըզըն ալա սաստունը, Լօնտրա վէ Մարսիլիա գօրսը, Ամերիկա կաղը, Լօնտրանըն ալա չիվիթի, գօնեագ վէ սարբ միւքիրթթ, սատա, թազէ գուլաթ. ըսթագօյը վէ գուլաթ տորտէլասը, Ա.յվալըզըն ալա վէյթին եաղը, Թարխանա վէ պուլկուր, վէլէսսըլ պագդալիյէյէ տարբ հէր նէվ մալլերին էն էյի ճրնալաը իշլու մաղազատա Ֆիրուխթ օլունուր։

Պիճիմէճ սրբարրշյաբ՝ սուրէթը միւքէմմէլէ վէ մունթազամէտ իճրա օլունուր։

Ֆիյաթլար էհվէն տիր։

ՎԷՐԷՍԻՑԷ ԵՕԳ



ՀԵՐՄԱՆԵԿԸՆ ԾՈՒՂԿԱՓՈՒՆՔ

ԳԵՂԵՑԿԱՅՈՒՆՈՒ, ՄԱՐՄՆՈՑ ԳՈՅՆԸ, ՍԻՐՏ ԾՈՒՂԿԱՓԹԻՒ, ՍԻՐՏ ԹԱՐՄ։

Ընդամեան մը փորձը պիտի համոզէ ամէն Տիկին թէ արչափ գերազանց է այս ուրիշ ամէն հեղանիւթներէ Ձ բաղմաթիւ փոշիներէ։ Բուսային անգամ գործածելովն ալ որքան մը վայրկեանի գործ է, պիտի տեսնուի իսկոյն որ երեսը, վիզը, թեւերը և ձեռուքները պիտի առնուն անոյշ փափկութիւն մը և մարմարիոնի փայլ, հանդերձ շուշանի և վարդի գունով և բուրմամբ։ Սայոնի գրգռիչ յատկութիւնները կը հանգարտեցուին։ Ընտիր կ'ընէ մարթի սեռը, երեսի և ձեռքի ցաները, արևայրուքը, և ուրիշ ամէն բրոտութիւն և բծաւորութիւն։ Եւ ասոնց ամէն բանով՝ անկարելի կ'ընէ մասնոսիլ թէ արհեստով գեղեցկացուածէ։

Գլխաւոր մթերանոցը Լոնտոն է (114 and 116, Southampton Row). Ընդհանէ Բարիզ ու Նիսս Եօրք։ Ներմաճառուի սափրիչներու, անոյշ իւղագործներու և անգղիացի գեղագործներու քով։

Պէյօղլունտա Ցօղրու եօլտա Գանճիւք պիրատէրլերին ինկիլիզ էճզախանէսինտէ վէ Եիւքսէք գալտրրըմտա Էտմոն Գարուանանքն ինկիլիզ մաղազասընտա պուլունուր։

ԱՊՐՈՏԻԶԱՑՈՎ ՀԱՆՆԷՍ

ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐԻՆ

ՄԻԼԷԻՄԻԶՏԷ ԹԷՃԲԻՒՊԷ ՎԷ ԹԱՀՍԻՆ ԻՏԻԼՄԻՇ ՕԼԱՆ

ՎԷ ԿԻՆՏԷ 60-70 ՏԷՕՆԻՒՄ ԹԱՐԼԱ ՊԻԶԷՊԻԼԷՆ

ՍԻՄԲԼԷՔՍ ՆԱՄ ՕՐԱԳ ՄԱՔԻՆԱՍԸ

Իշպու ՕՐԱԳ մաքինասը՝ Մ. Հոուարա Թարաֆընտան իսթիրա օլունմուշ տը։ Մէկքիւրը ճէսիմ վէ ֆագամ խաֆիֆ օրան մաքինա՝ պիր քիչի թարաֆընտան իտարէ օլունսպիլիր վէ պիր չիֆթ պէկիր, էօֆլուգ վէ ետ գաբրը թարաֆընտան չէքիլպիլիր։ Էվվէլքի սէնէ Առանտատա թէհրիւրէսի պիր իճրա երվապը գրտաթ թարաֆընտան թագի օլունարագ, պիր խայը ատէտի միւպայաա օլունտրը կկի, ախիրէն թէքիրտաղընտա տախի վուգու պուլան թէճրիւդէսի իւզերինէ, մահալլի չիֆթիլերի թարաֆընտան տախի միւթթիլիֆ սըրաղըշլար վուգու պուլմուշ տը։

Ամբիւլանը 280 գրյէ վէ ֆիյաթը 50 ատէտ Օսմանը լիրասը տը։

Ֆիրուխթ օլունուր Մուրատեան Պիրատէրլերին Գալաթատա Եօրխանէրլար ճատէսինտէ 70 Նուամէրօրու մաղազա իլէ Սթամպօլտա Ֆինճանճիլար Եօգուշունտա վագը պէգիլ շիպէլէրինտէ։

ՍԹԱՄՊՕԼՏԱ ԶՈՒԽԱՃԸ ԽԱՆԸՆՏԱ 12 ՆՈՒՄԷՐՕԼԸ

ՇԱՐԼ ՏԷԼ ՄԷՏԻՐՕՆԸՆ ՄԱՂԱԶԱՍԸՆՏԱ

Միւհէվվէրաթ վէ գուլումը իլէրի իւզերինէ գալմէքեարլրք վէ օյմանըլրգ իճրա օլունուր։

Թիւթիւն գուբուսու, պիլիզիք վէ սաաթ գարլամալարը գալէմ իլէ թէկնին իսիլիր։

Գաֆէյլի շիֆրլ վէ թուզրալար վէ թաճ վէ արմա վէ սաիր ալթաուն վէ կիւմիւշ գապպար իսալ օլունուր։

Սիւզլի վէ նէֆիս պասմա իչիւն ակրին վէ եախսատ գապարթմա օլարագ սուրէթը մախսուսէտ օյմանըլրք վէ

Պագդր իւկրինտէ օյմա վէ մէօհրլէր վէ հէր նէվի գաբու լէվհալարը վէ սէտէֆ վէ ֆիլտիլի իւզերինէ օյմանըլրգ իճրա օլունուր։

Կէրէք աթլէտէ վէ կէրէք էլէքթրիկ ալիթիյէ հէր նէվի մատէնտէն մամալ էշիա իւզերինէ եայարգ վէ կիւմիւշ գարլանդր վէ թապիա միւէվվէրաթ վէ սիրէր հէր նէվի գուլումը իւզերի իճրա օլունուր։

Էֆֆիյէ գուբուսը, չագմաղ, չէքմէճէ վէ պպօմ կարթիթիւրերի վէ պաթունան մամալ բէնկարէնկ վէ միւղերեէն իւզերը իսալ օլունուր։

Սէնաաթ իւզերինէ վէ քիլիսէ թէգիճիանընտա մախսուս օյմագ իւզրէ օգասիա վէ եօքի կիւմիւշ։

Զաթէն կիւմիւշ գարլանմը օլան պիր դապ իւզերինէ էլէնիտէն կիւմիւշ գարլանրը վէ միւճէատտա օլուր։

Ակէթը մախսուսէ վասէթասրյա ալթուն էգիլիր վէ թաղ իսիլիր։

Ք. ԹԱՔՋԱԿԵԹ Վէ ԳԱՌԱՊԵԱՆԱՍԸ

ՄԷՐԳԷՋ

ՏԸՐՕԿԻՐ ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ

ՍԹԱՄՊՕԼՏԱ ԵԷՆԻ-ՃԱՄԻ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ 35 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ

Իշպու գատիմ Տրօկբրի Մէրքէզ Լճգախանէսինտէ ֆիյաթը միւթէմիլէ իլէ ճրնաբ ալատան վէ մամուլաթը մէրգուսպէտէն օլարագ,

Մամուլաթը քիմեէվիյէ վէ մուալէճաթ վէ էտվիյէի մէթէնէվիյէ,

Վէ Նօրվէկիանընն պալըգ եաղը,

Վէ խալիս գընագընա սօֆիաթօր,

Վէ հէր նէվ բայէհալը զամկ արապի բաթիլալարը,

Վէ հէր ճրնսատան ալէա գանճագ,

Վէ գընագընալը վէ չէլիքլի էնվաի չարապլար,

Վէ հէր պիր տիւրլու մատէն սուլաը վէ էճզաճը ալաթ ու էտէվաթը,

Վէ ֆոթոկրաֆիա լէվազիմաթը պուլունտուղը, վէ մինել գատիմ քէսպը մասրաճֆիլէթ իթմիշ օլան իշպու մաղազասա թէհարէթը լայրգա վէ սիւրաթը միւմքինէ իլէ մէրիլէն էմրէ թէմամի միւթապագաթ օլունարագ, մուալէճաթըն թէրթիպ ու իտմալ օլունտրը միւշթէրիլէրինէ վէ ռէսմում էհալիի պէլտէյէ իլան օլունուր։

ԽԸՐՕՐԶԱԼՐԴ Վէ ԵԱՆԿԸՆ ԱԼԷՃԷՀԻՆՏԷ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՊԱՌՈՒԾ ՈՒՍՈՒԼԻՆՏԷ

ԵԱՆՄԱԶ ՏԷՄԻՐ ԳԱՑԱԼԱՐ

Մէրկէի ուսումիլէրտէ 20 ատէտ ալթուն վէ կիւմիւշ միտալեա գազանմըշ տը։

Կ. վէ Հ. ՊԱՌՈՒԾ Մալիյէ վէ Հարպիյէ Նէզարէթը լէրիյէ տէմիր եօլ գումբանեալարը վէ սիրէր պիր խայի իտարէլէրին ուճմիգացա միւթէահհիւտի օլուպ, պուլունան գացալարը չիտէթլի էանկըն իշինտէ գալտրգտա, տէրունինտէքի գիգըյմէթ քիւալրալար, էսհամ վէ թիւճճար տէֆթէրլերի վէ սաիրէ պիր շէյ օյմամըշլար տը։ Պու գացալարքն միւթէատտիտ չահատէթնամէլերի վար տը։

Սթամպօլտա ճէլալ պէյ խանընտա Մ. Մ. ՇԻՆՏԼԷՐ վէ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ մաղազասընտա սաթըլը։